

## “LA TARDE” SIEMPRE FUÉ IGUAL

Diez y ocho millones setecientos mil francos importan las municiones que diariamente suministra la Gran Bretaña para la guerra. Agréguese a esta suma el costo de la manutención del ejército, sueldos, ropas, pensiones, etc., etc. y se dará una idea de los fabulosos gastos de esa nación que, según la manifestación de Mr. Bonar Law, ha votado desde el principio de la campaña 3.732 millones de libras esterlinas.

Y si a cifra tan inmensa han llegado los desembolsos de una sola de las potencias beligerantes, figurémonos cual será la que arrojen los gastos hechos por todas las naciones en guerra.

Desde luego se comprende que los recursos ordinarios, ni aún extraordinarios de los estados, sus rentas fiscales, por mucho que se haya sacrificado al contribuyente, no han alcanzado, no han podido alcanzar a cubrir las necesidades de la campaña, y que los gobiernos hayan acudido al crédito y obtenido empréstitos por miles de millones de francos, por miles de millones de rublos, de liras, de marcos.

Considerando la enormidad a que alcanzará al término de la conflagración la deuda de Europa, no aparece muy risueño su futuro.

Sabido que el oro no se ha consumido, como se consume la pólvora o el hierro. No se ha empleado como material de obús, sino que ha pasado sencillamente de las cajas de unos banqueros a la de otros banqueros; pero a pesar de que haya a la terminación de la guerra el mismo numerario o más que antes de comenzada, las naciones habrán empobrecido indudablemente, teniendo sobre sí el peso de una enorme deuda. Y la situación del pobre y entrapado además, no tiene nada de halagüeña.

No tememos que después de la guerra hayan de faltar recursos a los gobiernos para hacer frente a las necesidades nacionales, pero es evidente que los servicios de la deuda pública requirirán muchos millones y, por suave que sea la fórmula que se encuentre para recaudarlos, en último término no han de salir del trabajo del pueblo, única fuente de riqueza conocida hasta la fecha.

### Habían sido cuenteros

Lo sabíamos hace tiempo. Para meter ruido y decir mentiras sin sonrojarse siquiera, no hay como los pseudos radicales de los comités. No les importa añmar que Palastanga no era Palastanga, ni que la Municipalidad no está acéfala, aunque a renglón

## FARMACIA MISIONES

ATENDIDA PERMANENTE. LITE POR SU PROPIETARIO:

### JOSÉ FERNÁNDEZ DOS SANTOS

Y POR

### NICOLÁS PADRÓS

QUÍMICOS FARMACÉUTICOS

EX-INTERNOS DEL HOSPITAL NACIONAL DE CLÍNICAS DE BUENOS AIRES 1909 A 1910

ANÁLISIS CLÍNICOS — ESTERILIZACIONES — EXACTITUD EN LA PREPARACIÓN DE RECETAS — SUEROS ARTIFICIALES — DROGAS PURAS Y ESPECIALIDADES LEGÍTIMAS

PLAZA PRINCIPAL — POSADAS, Misiones

seguido confiesen ingenuamente que no tiene más que dos miembros. La cuestión es decir algo y que el órgano salga lleno de cualquier cosa....

Un caso «clavado» de ese motalismo habitual, nos lo ofrece la actualidad del radicalismo santanense. Todos saben como fueron improvisados los flamantes comités en el Territorio, incluyendo en el alistamiento de *correligionarios* a personas que hasta hoy no saben de qué se trata. Es decir, saben que uno de los oradores de la célebre gira, les dijo en una de sus arengas (estilo Parque) que esiendo radicales conseguirían más fácilmente los títulos de propiedad.

Pues bien, en Santa Ana existe uno de los tantos comités de puro tinte decorativo. Queremos significar que no tiene adherentes. Pero se acercan las elecciones municipales y los radicales muy encariñados con las comunas por aquello de *regenerarlas*, proclaman candidatos propios, o mejor expresado los interesados se proclaman a sí mismo, porque el pueblo, nos referimos al de Santa Ana, no los conoce ni ha pensado llevar tales elementos a la comuna. Más el bravo gesto de los aguerridos *correligionarios* ha dado oportunidad al oráculo para darnos una lección de *cevismo* haciendo una apología del sufragio, de la eficacia del voto, de las *calidades* de los candidatos, y en fin, de un mañana venturoso para los santaneros si llegaban a escalar el poder esos apóstoles de genuina *flora radical*....

La ocasión de *lucirse* no podía ser más oportuna, pero como los incautos van disminuyendo, resulta que nadie tragó el cuento de tanta *belleza*, porque no se ignora que en Santa Ana, lo mismo que en el resto de los departamentos del Territorio, lo que menos piensa la gente de trabajo es en esa planta del radicalismo *misiouero*, que por lo exótica no se adapta ni prospera en el clima subtropical.

Hay además otra circunstancia que ridiculiza la campaña del órgano. Los dos candidatos del comité (sic) no gozan de ningún prestigio entre el vecin-

dario, lo que da a entender que irán solos y propios al gran acto cívico, cuya resonancia hará estremecer las tranquilas aguas del Paraná y traspasará los límites territoriales....

Digase después que el arte de Gutemberg no se presta para decir disparates que harán reír hasta a los niños.

### Noticias y comentarios

#### La desocupación

En doce departamentos de la provincia de Santa Fé se han cenado 5.905 obreros sin trabajo, pero esa cifra no es ni aproximada a la verdadera de los desocupados. El objeto del censo es saber el grado de desocupación existente para proveer a su remedio, y es obvio que falsada la premisa tiene que fallar la consecuencia.

#### Entrada de oro

El vapor yanqui «Evelyn» ha llegado a Buenos Aires trayendo de Norte América 3.550.000 dólares. —Para distribuir entre los sin trabajo de la provincia de Santa Fé?

—No. Para las siguientes instituciones bancarias: casa Tormsquist, Bancos Holandes de la Nación Argentina y de la provincia de Buenos Aires y Español del Río de la Plata, que los pobrecitos, bien lo necesitan.

Aunque no sepan como colocar.

#### Un filántropo

El miembro del directorio de la compañía de tranvías Anglo Argentina señor Carlos Sanford ha donado la suma de 50.000 pesos con destino a la construcción de un asilo en la costa de Quilmes para solaz de los niños débiles, hijos de los empleados de dicha compañía.

No ofrece duda que el trabajo de los empleados de Anglo Argentina habrán proporcionado a la caja del señor Lanford ingresos importantísimos, por lo cual, la suma donada, alguien la considerará como una pequeña restitución; pero, piénsese como se quiera, no deja de ser el del señor Lanford un rasgo plausible.

Porque, todos los capitalistas llenan sus cajas utilizando los servicios de los empleados, y la generalidad, no les dan... ni los buenos días.

#### Una tarea extraña

La guerra ha creado para un

gran número de personas empleos nuevos. Un grupo de norteamericanos ha innovado en Bélgica lo que hay probablemente de más extraño en la guerra.

Hay una serie de personas empleadas en contar cada mes tres millones y medio de latas vacías de leche condensada para convertirse de que son completamente inutilizadas, para hacer inmediatamente un cuidadoso informe con destino al gobierno inglés. Esta extraña tarea, por muy rara que parezca, incumbe a la comisión belga de socorros. Cuando empezó a efectuarse normalmente el abastecimiento de siete millones de latas de la Gran Bretaña en la que decía que se veía obligada a prohibir la importación de leche condensada en Bélgica invadida en vista de que se había descubierto que las latas vacías los empleaban los alemanes en la fabricación de bombas.

La leche era una necesidad absoluta para el desventurado país. Suspender el envío era condenar al hambre a millones de niños. Entonces el comité de socorros belga se dedicó a resolver la terrible dificultad y llegó a un acuerdo con Inglaterra mediante la promesa de destruir todas las latas vacías.

Esto se hace escrupulosamente. Las latas son destruidas, de modo que no puedan servir a los alemanes para la fabricación de bombas. Y esta es una de las dificultades más insignificantes con que tropieza este admirable comité de socorros, en el cual todos los americanos, hombres y mujeres, trabajan con una generosidad y una abnegación dignas de todo elogio, realizando a costa de numerosos sacrificios una de las obras humanitarias más sublimes que han nacido con esta espantosa guerra.

## Jabón Montejano

Tiene un agradable olor, Espumoso y resistente, Es de todos el mejor. Así lo dice la gente.

## LOCALES

### Escuela Nocturna

Se nos ha pedido hágamos conocer a los interesados que la inscripción para la Escuela Nocturna, que funcionará en la Escuela Nro. 6 bajo la dirección del señor Juan L. Peralta, está abierta todos los días hábiles de 7 a 11 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde. Debe entenderse que la citada Escuela es para adultos y niños que justifiquen debidamente que no pueden asistir a la diurna.

### Permisos de disfráz

Durante los días 17, 18, 19, 20 y 25 del corriente, se expedirán en la Jefatura de policía, permisos de disfráz a cuantos se presenten a solicitarlos, previo el pago de un peso por la tarjeta correspondiente.

## PERIODISMO

### «El Nacional»

Ha vuelto a visitarnos este semanario que redactan en Venado Tuerto (Provincia de S. Fé) un grupo de elementos del magisterio amantes de la difusión más amplia de la cultura en el pueblo. Con abundante material doctrinario, «El Nacional» realiza una obra simpática que le ha valido muchos aplausos.

### Si una espina me hiere...

Si una espina me hiere, me aparto de la espina... pero no la aborrezco.—Cuando la mezquindad—envidiosa en mí clava los dardos de su inquina,—esquivase en silencio mi planta, y se encamina—hacia más puro ambiente de amor y caridad.

## “La Porteña”

Tienda, Mercería y Zapatería

CALLE BUENOS AIRES ESQUINA SAN MARTÍN

TIENE DE TODO PARA

Señoras, Hombres, Niñas, Niños y Bebés

Más barato que en otra Tienda, siendo toda su mercadería nueva y de 1ª calidad.

**En Liquidación:** Gran cantidad de Blusas, Ropa blanca para Señoras, Fiestones, Puntillas, Cambrás, Clarines, Sedalinas, Batistas, Corsets, Toallas, Alemanacos, Servilletas y Repasadores. — Calzados para Señoras, Hombres, Niños y Bebés, de la Fábrica al Consumidor. — TIBURCIO R. HUÉRTES

**Pidan ‘BOCK CENTENARIO’ y ‘CRISTAL’ Las mejores**  
Y las de mayor consumo en el país.—Casa Juan B. Mola y Cia.—Posadas.

**Hotel 'Misiones'**  
SERVICIO ESMERADO  
TODOS LOS DÍAS  
NUEVO MENÚ

Rencores. ¿De qué sirven, qué logran los rencores!—Ni restañan heridas ni corrigen el mal—Mj rosal tiene apenas tiempo para dar flores—y no prodiga sayas en pinchos pausadores—si pasa mi enemigo cerca de mi rosal.

Se llevará las rosas de más sutil esencia,—y si notare en ellas algún rojo vivaz,—será el de aquella sangre que su malevolencia—de ayer, vertió, al herirme con encono y violencia—y que el rosal devuelve trocada en flor de paz!  
AMADO NERVO.

## LA GUERRA EUROPEA

**Preparativos de Norte América—Aumento del ejército—**  
**Combate entre un buque francés y un submarino alemán—** El embajador norteamericano en Berlín—**Empréstito de Alemania a Turquía—Operaciones en Francia—** Progresos de los aliados—**La situación en el frente rumano—** Submarinos alemanes avistados.

### OTRAS NOTICIAS

**Buenos Aires, febrero 17.—** El ministro del Perú en esta capital dará un banquete en honor del vice presidente de aquella República que se encuentra entre nosotros.

—Hoy por intermedio de la cancillería contestará la nota enviada por el gobierno mejicano acerca de los asuntos internacionales.

La nota ha sido redactada bajo las indicaciones del doctor Irigoyen.

**Buenos Aires, febrero 17.—** Celebrarán diversos actos en honor del ex-presidente del Paraguay señor Schaerer que se halla en esta capital desde hace algunos días.

El gobierno uruguayo ha invitado al ex-mandatario paraguayo a pasar unos días en Montevideo.

**Buenos Aires, febrero 17.—** El gobierno de la Nación por intermedio del ministro de Hacienda tramita en estos momentos una operación financiera por valor de 20.500.000 pesos oro, para levantar el vencimiento de 18.000.000 dólares cuyo plazo se cumple el próximo miércoles. Es posible que dicha operación quede concertada definitivamente el lunes.

**Buenos Aires, febrero 17.—** Ausentóse a Córdoba el director de Territorios Nacionales doctor Ruiz Moreno.

—Un telegrama recibido de Sainuco (Neuquen) informa que falleció allí el cacique Namuncurú. Agregan los informes que la muerte se produjo en forma misteriosa, por lo cual se practican investigaciones.

**Buenos Aires, febrero 17.—** Comunican de Salta que se sublevaron los presos de la penitenciaría de aquella ciudad, resultando mortalmente herido en el refriega el celador Gorostiaga.

La causa de la sublevarción atribuyese a los malos alimentos que se daba a los presos.

**Paris, febrero 17.—** Falleció ayer en esta capital el conocido escritor y dramaturgo Octavio Mirbeau, autor de «Los malos Pastores».

**Washington, febrero 17.—** La cámara de senadores se ocupó del proyecto de crédito solicitado por el gobierno para levantar el ejército en un millón de hombres, inclusive los oficiales. Se estima que el proyecto será despachado favorablemente.

**Paris, febrero 17.—** Anunciase que el vapor francés «Honduras» procedente de Burdeos, libró un combate con un submarino alemán a veinte millas del puerto de Brest.

El sumergible lanzó dos torpedos contra el buque francés, que no dieron en el blanco.

Créese que el submarino resultó averiado.

**Holanda, febrero 17.—** Infórmase que se ha librado un combate en las afueras de esta ciudad entre 800 soldados del ejército leal y un grupo de rebeldes.

Las fuerzas del gobierno vencieron a los revolucionarios, tomándoles infinidad de armas y prisioneros.

**Paris, febrero 17.—** El presidente del consejo de ministros, Mr. Briand, ofrecerá mañana un almuerzo en honor del ex-embajador norteamericano en Berlín Mr. Gerard. Dicho diplomático partirá luego para Barcelona.

**Amsterdam, febrero 17.—** Infórmase que Alemania otorgó a Turquía un nuevo empréstito por valor de 42.500.000 libras turcas, con objeto de salvar la difícil situación que atraviesa el gobierno otomano.

**Berna, febrero 17.—** El último contingente de súbditos norteamericanos procedente de Alemania llegó ayer a esta ciudad dirigiéndose inmediatamente a París. Los viajeros refieren que Alemania atraviesa por una situación gravísima.

**Londres, febrero 17.—** Despachos del cuartel general británico en Francia, informan que ayer hubo activo cañoneo en el frente belga de Ipres. En la región del Somme los británicos ganaron terreno a la derecha del río Aisne, punto del que fueron desalojados los alemanes. Entre el Aisney y el Oise los franceses

libraron ayer reñidos combates, obteniendo satisfactorios resultados.

**Atenas, febrero 17.—** Anunciase que en el frente rumano la situación ha experimentado pequeñas variedades.

Los alemanes mantuvieron un activo fuego de artillería en las tierras bajas de la zona de Struma, donde se hallan concentrados los rusos.

A orillas del río Sareth, los búlgaros intentaron un ataque pero fué hecho fracasar por el fuego de la artillería rumana.

En la zona de Maldivia hubo intermitentes duelos de artillería.

**Washington, febrero 17.—** Infórmase que los buques de la escuadra han divisado en alta mar la presencia de dos submarinos alemanes de grandes proporciones, que luego desaparecieron.

Los buques mercantes que navegan en la ruta de Nueva York realizan hasta ahora los viajes sin novedad.

## Crónica Social

### El baile de esta noche

Como hemos venido informando a nuestros lectores, llevaráse cabo esta noche el baile organizado por la Comisión Directiva del Club Social, como acto de adhesión a los festejos de carnaval y también para inaugurar oficialmente el hermoso salón de dicho centro. Será a no dudarlo una reunión social que adquirirá contornos lucidísimos, pues, sus organizadores no han omitido ningún esfuerzo para hacer grata la estadía de las familias, trazando así una nueva etapa en nuestro ambiente, un tanto monótono desde hace algún tiempo.

Formulamos en tal sentido nuestros sinceros augurios.

### Fiesta

En la Estancia «San José» de Playadito tuvo lugar el 3 del actual una interesante fiesta con motivo del cumpleaños de la señorita Catalina Soto Vedoya.

Se organizó una función teatral, dirigida por la señorita Vedoya, en la cual hubo de todo, monólogos, diálogos y un cuadro dramático siendo la nota de la fiesta un interesante pericón bailado por cuatro parejas con trajes típicos. Se terminó el acto con un lucido baile que se prolongó entre la alegría general.

### Bailes de disfraz

La empresa del Cine Posadas, ha resuelto dar en ocasión de las fiestas de carnaval varios bailes de disfraz en el local donde funciona el biógrafo, sito en la calle Félix Azárra.

El primero de los mencionados bailes se realizará esta noche.

### Corso

De acuerdo con lo establecido por la Municipalidad, mañana la noche tendrá lugar el primer día de corso, el que empezará a las 8.30 y se prolongará hasta las 11.30 p. m.

### Viajeros

Pasajeros de 1ª salidos por el vapor «Iberá Co»: Filinto Braga, Leonardo Gupp, María Gupp, Victor Jáuregui, Matías Miranda y 43 pasajeros de segunda.

—Pasajeros de primera llega-

dos por el vapor «Itunzaingó»: Roque Vergara, María T. de Vergara, María de Pérez, Mercedes Sotele, Desiderio Galarza, Menor Tena, Rita Pellegrini, Celia de Galarza, Osvaldo Altamirano, Hipólito Dopico y 12 de segunda.

### Uno más

El hogar de los esposos Dachary-Sánchez, bállase de parabienes, con motivo de haber sido aumentado con la feliz llegada al mundo de una hermosa niña.

## NOTICIAS VARIAS

### Sub Prefectura

Altura del Río 2 m. 31 cm.  
Creció 1 >  
Pasajeros entrados 203  
id salidos 165  
Oficial de Guardia Ayudante Mariano Rodríguez.  
En el despacho del señor Sub-Prefecto, oficial M. D. Fernández.  
—Oficial de Reten, Ayudante A. Echeverría.

### Escuela N. Mixta de Posadas

DEPARTAMENTO NORMAL  
Exámenes complementarios días 26, 27, 28 del etc. a las 7 a. m.

DEPARTAMENTO DE APLICACIÓN  
Exámenes complementarios el 5 de Marzo a las 7 a. m.  
Inscripción y exámenes de ingreso el 8 a las 7 a. m.  
Posadas, Febrero 16 de 1917.  
El Secretario.

### Se desea vender

Un break usado, con arneses nuevos y una yegua de raza de tres años y medio, especial para tiro y silla. Ocurrir a los señores Chemes Hnos.

### Escuela Núm. 6

Debiendo funcionar las clases el 15 de Marzo, hago saber a los padres, tutores o encargados de niños en su edad escolar que desde hoy queda abierta la inscripción en esta escuela, los días hábiles de 6 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.  
Posadas, Febrero 15 de 1917.  
J. Peralta.

### Edicto Judicial

Por disposición de S. S. el señor Juez Letrado subrogante del Territorio Nacional de Misiones doctor Santos Ferreira, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña **Liborina Ramirez de Ojeda** ya sea como herederos o acreedores para que dentro de dicho término comparezcan a ejercitar sus acciones en forma en la Secretaría del acaudante, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar en derecho.  
Posadas, Febrero 8 de 1917.  
CRUZ E. COSTA.  
Secr. Strio.

### Bompland

ALMACEN, FONDA HOTEL DE  
**Guido Lapugnani**

Mercaderías generales, compra-venta de frutos del país. Comodidad para pasajeros. Buen trato, cocina excelente. Casa de material de propiedad frente a la Plaza, cerca de la Oficina de Correos y Telégrafos.

### AVISO

Se desea transferir los derechos de un terreno de 325 m<sup>2</sup> situado en la chacra 12 sobre la Avenida Centenario.  
Para informes recurrir a esta imprenta.

**Se alquilan** casas cómodas e higiénicas en la plaza 25 de Mayo. Para tratar verse con VICENTE GENTILE, calle Santa Fe entre Bs. Aires y Félix Azara.—Posadas.

**Se Venden** Carro aguatero con arneses nuevos y máquina de escribir bir—Precios módicos—Darán razón esta imprenta.

**Recreo del Puerto**  
CONFITERÍA, ALMACEN, Fábrica de Soda y AGUAS GASEOSAS  
**Boué, Romero y Cía.**  
HERMOSO LOCAL  
FRENTE A LA SUB-P FRECTURA  
EN EL PUERTO  
POSADAS = MISSIONES

**CASA TERZI**  
Exposición de su nuevo y variado stok de mercaderías  
Casimires, brines y franclas de última novedad  
Confeciones esmeradas y de reciente creación  
Atiende encargues de impermeables de todas clases  
"PRANGLAN" Lo mismo para señoras y niños  
Ponchos especiales para viajes  
CALLE COLON—PLAZA 9 DE JULIO  
**LÜTZ hermanos**  
Tienen siempre un buen surtido de MERCADERÍAS GENERALES y reciben constantemente nuevos surtidos. — Venden a PRECIOS MÓDICOS y prestan atención a sus clientes: condiciones que hacen muy recomendable esta casa.  
Posadas = Plaza 9 de Julio esquina Colon y Bolívar = Misiones

**Avisos Profesionales**

**Dr. Andrés Chabrilón**  
ABOGADO

Abogado del F. C. N. E. Argentino  
y Banco de la Nación  
de Núñez, Gibaja, Martínez y Cía.  
ESTUDIO—Calle Córdoba y Junín.  
POSADAS Misiones

**Lorenzo R. Piñero**  
ESCRIBANO NACIONAL

Atiende al público de 1 a 6 p. m.  
Calle: San Lorenzo entre Córdoba y Rioja

**Dr. Macedonio Fernández**  
ABOGADO

Estudio: LAVALLE 560  
BUENOS AIRES  
Redactará escritos y consultas  
que le sean solicitados por correo

**ACADEMIA MUSICAL**  
"BAUZÁ"

Desde la fecha se ha reabierto esta Academia, lo que se pone en conocimiento del público a los efectos de que los interesados en estudiar, sepan donde recurrir.  
Los alumnos se preparan en combinación con los Conservatorios de Buenos Aires, para que puedan rendir sala.

**JULIO DIONISI**  
Constructor de obras  
Planos y Presupuestos  
Construcciones en general  
25 DE MAYO Y ENTRE RÍOS

**Eduardo R. Bianchi**

ESTUDIO DEL DR. ANDRÉS CHABRILÓN  
Atiende asuntos judiciales y administrativos  
BOLIVAR ENTRE SAN LUIS Y JUNÍN  
POSADAS Misiones

**Dr. Juan Parola**  
MÉDICO-CIRUJANO

Especialmente: Vias urinarias, señoras y niños.—Consultas de 8 a 10 a. m. y de 2 a 3 p. m.—Calle Bolívar entre 25 de Mayo y 3 de Febrero

**Julia B. de Blanco**

Partera diplomada en la Universidad de Buenos Aires  
Calle Ayacucho ent. San Martín y Sarmiento

**Adolfo J. Pomar**  
AGREMENSOR NACIONAL

Mensuras en general—Peritajes—Proyectos de caminos.  
Belgrano esq. Bs. Aires.

**Ramón F. Soría**  
ESCRIBANO NACIONAL

Estudio de títulos, encargos de su inscripción en el Registro de la Propiedad de la Capital Federal  
COCEPION DE LA SIERRA.—MISIONES

**Recreo Posadas Cinema**  
**CARNAVAL**

6 Grandes Bailes de Disfráz y Particular 6  
17, 18, 19, 20, 24 y 25

Sábado 17 Sabado 17

**1 Gran Baile de Disfráz**

Por **JACOB M. WHANISH**

**Importante Remate**

El día 4 de Marzo de 1917 a las 8 a. m.

**Luisa H. de Garbí**  
Partera de la Facultad Nacional

No se ocupa de otras cosas que las concernientes a su profesión.  
Deja siempre aviso en su casa donde puede encontrársela.  
Domicilio: Av. Roque Pérez esq. 3 de Febrero.

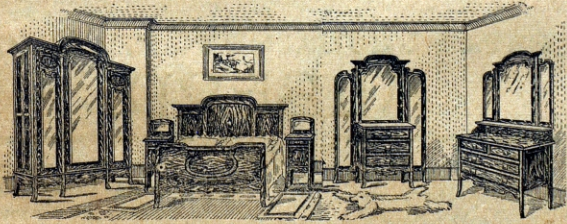
**Galvanoplastia Electrolisis y NIQUELADO**

Ponemos en conocimiento de nuestra numerosa clientela y el público en general, que hemos instalado nuestros talleres de niquelado por Electrolisis. Niquelamos toda clase de objetos de hierro y bronce en general. Especialidad en niquelado de revólvers y a precios sin competencia. Atendemos pedidos de cualquier punto. Necesitados agentes.  
Diríjase a S. y C. TRUJILLO—Talleres de Niquelado—Santo Tomás (Corrientes).

De una soberbia fracción de terreno en uno de los sitios más significativos del centro de esta importante Ciudad—donde nadie vende—paraje muy ambicionado para casa de familia y negocio. En la manzana 99, Solar Sud Este, calle Colón esquina Salta, a 4 cuadras de la plaza principal 9 de Julio, allí donde converge la actividad y movimiento comercial, la calle mejor macadamada que da acceso a la Tablada, al Finc al Hospital Regional, las charcas y la entrada y salida de todos los pueblos del Territorio, terreno de gran porvenir por su ubicación, dividido en 6 lotes de dimensiones especiales para construcciones de casas para familia y la esquina para negocio. Compra uno de estos lotes de tierra es asegurar un refugio para el porvenir y como una Cajita de Ahorro, es lo más positivo que hasta ahora se conoce.  
PADRES DE FAMILIA: Para vuestra felicidad y bien estar de los vuestros, aprovechad esta oportunidad, pagando una insignificante mensual aseguráis la dicha del hogar. Ser propietario es la ambición de todo ser viviente. ¿Quién no quiere ser bien visto en la sociedad? ¿Quién es aquel que no desea ser tratado con amabilidad y respeto? Y todo esto se consigue siendo propietario. Pues siendo propietario entra el sentimiento de la economía, mejora el sistema de vida dando bien estar e independencia. Siendo propietario goza de crédito y en definitiva TANTO TIENES TANTO VALES.  
El gran lema de las ciudades de Norte América es: MIRAME LO QUE SOY Y NO LO QUE ERA.  
JOVENES Y SEÑORITAS: Vuestra felicidad depende de prepararos en el camino de la vida. ¿Queréis arrastrar el cariño y el respeto de vuestros semejantes? Principiad por ser propietarios; ésto os apartará de las tentaciones del vicio y se desarrollará en vosotros los hábitos de moralidad, y vuestros salarios estarán bien invertidos. Pues en esta Nación joven e eminentemente rica, encontraréis mil oportunidades de desarrollar vuestras capacidades y vuestras economías servirán para vuestro bienestar y el engrandecimiento de esta patria querida.  
Con mi lema de TODOS Y PARA TODOS seguís este grandioso sistema de fraccionamientos de las tierras, sistema que ha demostrado ser el verdadero porvenir y engrandecimiento de los pueblos.  
¡ABAJA LOS ALQUILERES! Todo el mundo ha de ser propietario con poco desembolso, y un pequeño sacrificio mensual se llega a la meta. Condiciones de pago la cuarta parte al contado y las tres cuartas partes restantes en 24 mensualidades, sin interés. Títulos perfectos, escrituración inmediata, quedando gravada la propiedad con primera Hipoteca hasta la terminación del pago, o si prefieren boleto de Compra-Venta, gastos de escrituración y comisión del 3% que se pagará en el acta del remate por cuenta del comprador. Sea el 10%.

**NUEVO DORMITORIO**

Entre la gran variedad de modelos, presentamos este novedoso, que aparte de su Belleza original y trabajo esmeradísimo, constituye por su precio económico un **JUEGO DE ROBLE MACISO 3 CUERPOS**



Encontrará en la Mueblería "LA EUROPEA" de **P. Chapov y Girson**

**JULIO TURRAU**

Representante en Misiones de:  
**LAPUENTE, GUINEA, LARRÁ y Cía.**

Ropería e importación de tejidos  
**Muñoz, Saralegui, Aja y Cía.**  
Importación de Mercadería y depósito de Sombreros

**Batalla y Cía.**

Importación de pañuelos de seda y algodón y géneros de punto

**Roque Sanz**

Fábrica de alpargatas y zapatillas

**Miguel Unamuno**

Importación de armas de fuego

VENTAS POR MAYOR EXCLUSIVAMENTE

**JULIO TURRAU.**

Escritorio en Posadas

"TONICO PATIÇOD" Farmacia "Misiones".

**"Farmacia del Pueblo"**  
DE **Lindolfo E. Monzón**  
FARMACÉUTICO

ANÁLISIS QUÍMICO DE INTERÉS CLÍNICO

**Sueros Artificiales**

ESTERILIZADOS AL AUTOCLAVE, EN AMPOLLAS CERRADAS A LA LÁMPARA

**BURTIDO COMPLETO DE DRO AS**

PRODUCTOS QUÍMICOS-FARMACÉUTICOS

**Oxígeno puro**

Prescripciones médicas preparadas con toda prolijidad por personal competente y bajo la dirección de su dueño.

Se prepara "606"

Registro de las Recetas llevadas con la mayor exactitud para cuando se las oírreza repetidas

EQUIDAD EN LOS PRECIOS

Aparatos, útiles y productos fotográficos

Buenos Aires esquina Sarmiento

POSADAS

**Empresa de Navegación**

**Ramón Enriquez**

Nuevo servicio de pasajeras y encomiendas entre Posadas, San Ignacio y escalas, atendido por el cómodo y lujoso vapor "LELIA E" recién construido expresamente para este servicio.

**ITINERARIO**

AGUAS ARRIBA

AGUAS ABAJO

Posadas	7.30 a. m.	San Ignacio	2.90 p. m.
Candelaria	8.45 >>	Santa Ana	2.50 >>
La Mina	9.15 >>	La Mina	3.40 >>
Santa Ana	10.15 >>	Candelaria	3.55 >>
San Ignacio	11.05 >>	Posadas	5.14 >>

Los boletos de pasajes y encomiendas serán expedidos en la Administración Puerto.

Para informes recurrir a la agencia del Sr. Luis P. Vandoni.

A partir del próximo domingo, se expedirán pasajes de recreo todos los días domingo, entre esta ciudad, San Ignacio y escalas, los que tendrán una bonificación del 40% de la tarifa ordinaria.

# "LA ARGENTINA"

Mueblería y Carpintería

DE:

**Rodolfo Borowski**



Se trasladó a su nuevo local sito calle Félix Azara y Sarmiento, donde tiene establecida su exposición de muebles a la vista del público.

POSADAS

Misiones

## Aviso Importante

**La Maison Hamard** acaba de recibir las nuevas muestras para la estación de Primavera y Verano. Cuenta con especial surtido de Casimires, Franelas, Alpacas, Seda Cruda, Kaki lana y algodón, Brin de hilo blanco y en colores etc. Muestras de géneros de Seda, Lana y Algodón para trajes de Sras. Todos los pedidos se hacen a precio de catálogo, no se cobra comisión, pagando únicamente el flete. Para los trajes sobre medida cuenta la casa con un taller de retoque y plancheo que lo hace gratis. No dejen de visitar esta casa donde podrán vestir bien y barato. Trajes de Casimir desde \$ 25.— Ambos de franela desde \$ 18.— Frente al Hotel Argentino del señor Sebastián Avalos.

### Empresa de Navegación

JACOBSEN HERMANOS

Nuevo itinerario del rápido vapor CUSATAY entre Posadas y Córpus desde el 1º de Junio de 1916, con pasajeros y encomiendas únicamente. Salidas de Posadas: los Lunes, Miércoles y Viernes, a las 8 a.m. llegando a Córpus a las 2 p.m.—Regresando de Córpus los Martes, Jueves y Sábados a las 8 a.m., llegando a Posadas a las 11.45 a.m.

Los Domingos la lancha GUARANY hará un viaje redondo en el día a San Ignacio, saliendo de Posadas a las 7 a.m. y regresando a las 5 p.m.—Las encomiendas se reciben a bordo y en nuestro escritorio.

### Carnicería 'La Moderna'

Es la única que en la capital cornea con limpieza y tiene siempre carne gorda; buen corte estilo Bs. Aires y un reparto a domicilio atendido por personal competente.

¡No dejarse engañar!

La que mejor sirve y más barato vende

PARA CONVENCERSE LARGUEN A SUS CARNICEROS Y PRUEBEN CON

**"LA MODERNA"**

En el Mercado Central entrando a la derecha LOS DOS ÚLTIMOS PUESTOS

# Chacras En la Estancia y Colonia "Santa María"

Se arrienda chacras a \$ 1.— m/n por hectárea y por año. Títulos perfectos. Por á datos dirigirse a

**Parish & Simmelhag.**

Concepción de la Sierra

**Villa Iguassú**  
(Ex-COLONIA MILITAR) (BRAZIL)

ALTO PARANA

Floreciente población, de clima saludable, en franco desarrollo y de gran porvenir por su situación en las cercanías de los famosos SALTOS del IGUAZÚ y del GUAYRA.—Lindos sitios y quintas, buenas tierras para agricultura, etc. etc.—A solicitud, se envían informes sobre condiciones de venta y todo lo demás que pueda interesar.

DIRECCION:—CENTRO POULAR—Villa Iguassú—Alto Paraná (Brasil)

## ¡ATENCIÓN!

Vino tinto para mesa, embotellado de la acreditada marca

**GRANJA ROBINSON**  
CONCORDIA  
**LA DOCENA 5 PESOS**

**ALMACEN POPULAR**

**"LA TARDE"**  
Dirección, Redacción y Administración COLÓN Y SARMIENTO

Condiciones de la Suscripción Adelantada:

TÉRMINO	Ciudad	Interior	Exterior
Por mes.....	1.40		
» trimestre..	4.—		
» semestre..	7.50		
» año.....	15.—		
Número suelto..	0.10		
» atrasado..	0.20		

Para todo lo referente a avisos, solicitudes o publicaciones de propaganda de cualquier índole comercial, solicítense a la Administración informes sobre tarifas, indicando extensión y lugar en que deseen sean publicados.

**LECTURA**

Libros nuevos en venta en la **LIBRERÍA de COLEGIO**

«El Año en la Mano», almanaque para 1917, hermosa enciclopedia de utilidad práctica. Rústica \$ 1. Encuadernada \$ 1.50.

«La Verdad sobre el Harem» Emir Arslan, precio \$ 3.20

«La Vida que Pasa», novela argentina por Barrios Vallejos \$ 1.50.

«Clepsidra Roja» por Vargas Vila, \$ 1.50

«Historia de la Guerra Europea». José Brissa, 2 tomos c/u. \$ 4.60.

## ESTABLECIMIENTO GRÁFICO ALBERDI

<p><b>Impresiones en General</b></p> <p>Especialidad en trabajos comerciales de todas clases</p> <p>SE IMPRIMEN TAMBIEN:</p> <p>PERIODICOS, REVISTAS Y CARTELES</p> <p>EN NEGRO Y COLORES</p> <p>PRECIOS MÓDICOS</p>	<p>CALLES COLÓN Y SARMIENTO</p>	<p>Se atienden y se despachan pedidos para la campaña siempre que vengán acompañados de su importe</p> <p>PARA CONSULTAS Y PEDIDOS DIRIGIRSE AL ADMINISTRADOR</p>
POSADAS		MISIONES

### Ferro Carril Nord Este Argentino

CAMBIO DEL HORARIO DE TRENES

Se pone en conocimiento del público que desde el 15 de Diciembre de 1916 rige el siguiente horario de trenes:

LLEGADA A POSADAS	SALIDA DE POSADAS
Lunes a las 6 a.m. combinación Concordia.	Lunes a las 8.50 p.m. combinación Concordia.
Jueve a las 6 a.m. Internacional de Buenos Aires.	Viernes a las 8.50 p.m. Internacional a Buenos Aires.

**ALBERDI** ES LA IMPRENTA QUE SE DEDICA A TODO TRABAJO COMERCIAL

### Libros nuevos DE VENTA EN LA

**"Librería del Colegio"**

«Alemania contra el Mundo» 4.ª edición.

«Los Cuatro Ginetes del Apocalipsis». B. Ibañez.

«Los Argonautas». B. Ibañez.

«Del Frio al Fuego». Felipe Trigo.

«Desfile de Visiones». G. Carrillo.

«Por Tierras Lejanas». id id

«Nuestro Planeta». E. Reclus.

«Novela del Honor». López de Haro.

«Poseída». id id

«La Barraca». B. Ibañez.

«La Bodega». id id

«El Tesoro de los Humildes». Materialik.

«Italia». José Ingenieros.

«Un viaje por España». Gauthier.

### Librería "Del Colegio"

DE

**MARIANO DÍAZ**

LA MEJOR SURTIDA DEL TERRITORIO

Artículos de escritorio en general  
Novelas Literarias—Útiles para Colegios—Textos escolares

SE ATIENDEN PEDIDOS DEL INTERIOR VINIENDO ACOMPAÑADOS DE SU IMPORTE

**"La Guerra de Francia" por L. R. Naboulet, se vende aquí**